

## Condizioni generali di contratto di

**KROHSE GmbH**

**per la vendita di merce**

### 1. Disposizioni generali

1.1 Le presenti Condizioni generali di contratto (di seguito denominate "Condizioni generali") di KROHSE GmbH sono valide per tutte le vendite di merce e prestazioni ad esse connesse (di seguito denominate "Prestazioni") di KROHSE GmbH a terzi, a meno che non vengano modificate o integrate di comune accordo e per iscritto.

1.2 KROHSE GmbH effettua consegne e svolge la propria attività esclusivamente in conformità a queste Condizioni generali, anche se in seguito, in caso di rapporti commerciali stabili, non se ne fa più menzione esplicita.

1.3 Eventuali condizioni divergenti del Cliente saranno valide solo se espressamente accettate da KROHSE GmbH per iscritto.

### 2. Offerte, ordini e stipula di contratti

2.1 I listini prezzo e le offerte di KROHSE GmbH sono generalmente soggetti a modifiche (art. 7 cpv. 1 del Codice delle obbligazioni [Obligationenrecht, OR]). Lo stesso vale anche per i documenti annessi, quali immagini, disegni, specifiche di peso e misure ecc. Se il Cliente desidera stipulare un contratto in base a un'offerta, dovrà comunicarlo a KROHSE GmbH rispedendole l'offerta firmata, ad es. tramite e-mail, oppure dovrà informarla tramite e-mail di voler stipulare un contratto in base a un'offerta. Un contratto viene concluso solo mediante la conferma scritta dell'ordine da parte di KROHSE GmbH. Non vale il principio del silenzio assenso.

2.2 Firmando l'offerta di KROHSE GmbH o dichiarando di voler stipulare un contratto in base a un'offerta, il Cliente riconosce l'efficacia giuridica delle presenti Condizioni generali.

2.3 Le controfferte del Cliente sono considerate accettate solo previa dichiarazione scritta di KROHSE GmbH. Non vale il principio del silenzio assenso.

2.4 Se un Cliente effettua un ordine e KROHSE GmbH desidera evaderlo, KROHSE GmbH dovrà inviare una conferma dell'ordine entro due (2) giorni lavorativi. Il contratto si considera concluso se il cliente non lo annulla entro due (2) giorni lavorativi dalla ricezione della conferma dell'ordine.

### 3. Offerte, piani, documenti tecnici, ecc.

3.1 Tutta la documentazione fornita al Cliente, come ad es. offerte, piani, disegni, preventivi e cataloghi sono di proprietà di KROHSE GmbH. Lo stesso vale anche per i diritti d'autore relativi a tali documenti.

3.2 Il Cliente non può divulgare tali documenti a terzi, ad es. per ottenere un'offerta concorrente, senza il consenso scritto di KROHSE GmbH.

### 4. Ambito delle prestazioni

4.1 Le prestazioni sono elencate nella conferma scritta dell'ordine, inclusi gli eventuali allegati acclusi al presente. Le prestazioni non incluse devono essere concordate anche per iscritto.

4.2. Eventuali emendamenti al contratto e accordi collaterali sono efficaci solo se messi per iscritto. Lo stesso vale anche per la rinuncia alla forma scritta.

### 5. Prezzi e maggiorazioni

5.1 Tutti i prezzi si intendono in franchi svizzeri, netti franco stabilimento senza imballaggio, IVA e deduzioni d'altro tipo escluse. Tutte le spese accessorie, ad es. per il trasporto, l'imballaggio, l'assicurazione, le tasse, le imposte, le tariffe, i dazi e simili, sono a carico del Cliente.

### 6. Consegna, tempi di consegna e accettazione

6.1 Le consegne saranno effettuate franco stabilimento (ex works, EXW) secondo il significato degli Incoterms® 2010. Il luogo di consegna è la sede di KROHSE GmbH, ovvero CH-8212 Neuhausen am Rheinfall, Gewerbestrasse 2.

6.2 Su richiesta, nonché a spese e a rischio del Cliente, KROHSE GmbH stipulerà un contratto di trasporto e darà in consegna la merce per il trasporto dal luogo di consegna a un luogo selezionato dal Cliente. Su richiesta e a spese del Cliente, KROHSE GmbH sottoscriverà un contratto di assicurazione per il trasporto.

6.3 Il termine di consegna è rispettato se la prestazione è pronta per il ritiro alla data concordata presso il luogo di consegna oppure se, alla data concordata presso il luogo di consegna, viene consegnata allo spedizioniere, al corriere, alla posta svizzera, ecc. per essere trasportata al cliente.

6.4 KROHSE GmbH può effettuare spedizioni parziali in qualsiasi momento ed emettere corrispondenti fatture parziali.

6.5 Si esclude qualsiasi responsabilità per ritardi di consegna nella misura consentita dalla legge.

### 7. Condizioni di pagamento

7.1 Le fatture di KROHSE GmbH vanno saldate senza deduzioni (sconti) entro 30 giorni dalla data indicata sulle stesse.

7.2 Se il Cliente non rispetta questa scadenza, KROHSE GmbH concederà un periodo di tolleranza di 20 giorni. Se il pagamento non dovesse essere effettuato nemmeno entro tale periodo di tolleranza, entrano in atto gli effetti di mora. A partire da quel momento, al Cliente sarà addebitato un interesse di mora del 5%. Ci si riserva inoltre il diritto di richiedere il risarcimento per ulteriori danni e per eventuale rescissione del contratto dopo un ragionevole periodo di proroga.

### 8. Riserva di proprietà e diritto di sfruttamento

8.1 KROHSE GmbH rimane proprietaria della propria prestazione complessiva (oggetto sotto riserva) finché non avrà ricevuto il pagamento per intero come da contratto. KROHSE GmbH è autorizzata far registrare la riserva di proprietà, nel relativo registro, presso il luogo di residenza/domicilio del Cliente e a spese del Cliente.

8.2 Il Cliente manterrà le prestazioni già consegnate/ritirate a spese del Cliente durante il periodo di riserva della proprietà e le assicurerà da furto, rottura, fuoco, acqua o altri pericoli. In caso di responsabilità, il suo diritto alla prestazione assicurativa passerà a KROHSE GmbH. Inoltre, adotterà tutte le misure per impedire che il diritto di proprietà di KROHSE GmbH sia compromesso o revocato.

8.3 Il Cliente non può in alcun modo ipotecare o cedere in garanzia l'oggetto sotto riserva. In caso di confisca, sequestro o altra disposizione, il Cliente deve informare immediatamente KROHSE GmbH.

### 9. Cessione di benefici e rischi

Con la consegna al Cliente, gli vengono ceduti benefici e rischi.

### 10. Diritto alla garanzia

10.1 Il Cliente dovrà esaminare con cura la prestazione il prima possibile dopo la consegna.

10.2 I difetti visibili (errori di consegna, quantitativi mancanti o difetti materiali immediatamente identificabili) vanno immediatamente segnalati per iscritto, e comunque non oltre gli otto (8) giorni lavorativi successivi alla consegna. Al termine di tale periodo, la prestazione sarà considerata approvata. Su richiesta di KROHSE GmbH, la prestazione va restituita a KROHSE GmbH. In caso di obiezione giustificata, KROHSE GmbH rimborserà il costo del reso e, a sua discrezione, provvederà a un ripristino gratuito (riparazione) oppure a una fornitura sostitutiva (consegna supplementare).

10.3 I difetti nascosti devono essere segnalati immediatamente, e comunque non oltre i tre (3) giorni lavorativi successivi alla scoperta degli stessi. Al termine di tale periodo, la prestazione sarà considerata approvata. Su richiesta di KROHSE GmbH, la prestazione va restituita a KROHSE GmbH. In caso di obiezione giustificata, KROHSE GmbH provvederà, a sua discrezione, ad un ripristino gratuito (riparazione) oppure a una fornitura sostitutiva (consegna supplementare).

10.4 Tutte le ulteriori rivendicazioni a motivo di difetti visibili o nascosti sono escluse. In particolare sono da escludersi le richieste di conversione, mitigazione e risarcimento per danni derivanti da difetti e danni consequenziali.

### 11. Garanzia, responsabilità

11.1 Il periodo di garanzia ha una durata di dodici (12) mesi. Inizia a decorrere dalla consegna della prestazione.

11.2 La garanzia si estinguerà prematuramente se il Cliente o terzi effettuano modifiche o riparazioni improprie. Si escludono da garanzia e responsabilità quei danni che non sono rilevabili a causa di materiali scadenti, costruzione difettosa o esecuzione inadeguata, ad es. a causa di una manipolazione o montaggio scorretti, inosservanza delle norme operative e di manutenzione, sollecitazioni eccessive, manutenzione inadeguata e altri motivi non imputabili a KROHSE GmbH. Se la prestazione comporta un passaggio di proprietà prima della scadenza del termine di garanzia, la garanzia scadrà al momento della cessione della proprietà.

11.3 Tutti i casi di inadempimento contrattuale e relative conseguenze legali, nonché tutte le rivendicazioni del Cliente, per qualsiasi motivo esse siano avanzate, sono regolamentati definitivamente nelle presenti Condizioni generali. In particolare, si escludono tutte le richieste di risarcimento danni, mitigazione, sospensione o rescissione del contratto non indicate in maniera esplicita. In nessun caso il Cliente potrà avanzare diritti di risarcimento per danni, non derivanti dalla prestazione stessa, quali perdita di utilizzo, di incarichi o di profitti nonché altri danni diretti o indiretti. Questa esclusione di responsabilità non si applica in caso di dolo o colpa grave di KROHSE GmbH. La responsabilità per gli assistenti è esclusa nella misura consentita dalla legge.

11.4 La responsabilità di KROHSE GmbH si limita in ogni caso alla copertura della propria assicurazione di responsabilità civile.

### 12. Clausola salvatoria

Se una qualsiasi disposizione delle presenti Condizioni generali dovesse essere o diventare nulla, la validità delle restanti disposizioni rimarrà invariata. La disposizione invalida sarà sostituita da una disposizione che si avvicini il più possibile al risultato economico voluto dal contratto.

### 13. Compensazione

Il Cliente non può compensare le proprie contropretese con le pretese di KROHSE GmbH.

### 14. Forza maggiore

14.1 KROHSE GmbH è esonerata dalla responsabilità per il mancato adempimento parziale o totale dei loro rispettivi obblighi ai sensi del presente Contratto, qualora tale inadempimento sia dovuto a un ostacolo che esula dal suo ragionevole controllo, tra cui: Guerra, sabotaggio, terrorismo, sommossa, disordine civile o altri atti di disobbedienza civile, promulgazione di leggi, regolamenti o decreti di persone o autorità che esercitano autorità governativa; azioni o richieste da parte di persone o autorità che esercitano autorità governativa, ordinanze del tribunale, sciopero, boicottaggio, pandemie, epidemie, incendi, esplosioni, inondazioni, tempeste, terremoti o altre calamità naturali o nemici dello Stato, mancata o erronea consegna di materie prime, prodotti intermedi o finali da parte di fornitori e altre circostanze che esulano dal controllo di KROHSE GmbH.

14.2 KROHSE GmbH si impegna a:

(i) informare quanto prima l'altra parte del verificarsi di un caso di forza maggiore;

(ii) documentare il verificarsi di tale caso di forza maggiore entro un ragionevole periodo di tempo; e

(iii) riprendere il pieno adempimento dei propri obblighi ai sensi del presente Contratto appena possibile al termine del caso di forza maggiore.

14.3 In caso di forza maggiore, i termini e le scadenze per l'adempimento degli obblighi previsti dal presente Contratto saranno rettificati di comune accordo tra le parti oppure, qualora le parti non raggiungano un accordo, verrà stabilita una proroga, che corrisponderà alla durata del caso di forza maggiore più un ragionevole periodo di tempo necessario a riprendere l'adempimento di tali obblighi.

14.4 KROHSE GmbH è esente da qualsiasi obbligo di pagamento di danni, compreso il risarcimento per ritardi nell'adempimento dei propri obblighi causati da un evento di forza maggiore.

14.5 Qualora le circostanze derivanti da casi di forza maggiore durino più di due mesi o si prevede che durino più di quattro, ciascuna delle parti avrà il diritto di risolvere immediatamente il contratto dando un preavviso all'altra parte.

**15. Legge applicabile e foro competente**

15.1 Si applica unicamente il diritto sostanziale svizzero; sono esclusi il diritto svizzero in materia di conflitto di leggi e la Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (Convenzione di Vienna).

15.2 **La giurisdizione esclusiva per tutte le controversie derivanti da o relative al presente Contratto, ivi incluse la validità, l'invalidità, la violazione o la risoluzione, è Sciaffusa.**

Neuhausen am Rheinfal, 27.04.2020

